



UNIVERSIDAD CENTRAL DE VENEZUELA
FACULTAD DE INGENIERÍA
CICLO BÁSICO
DEPARTAMENTO DE ENSEÑANZAS GENERALES



ASIGNATURA: REDACCIÓN DE ARTÍCULOS CIENTÍFICOS EN INGLÉS		TIPO DE ASIGNATURA: POSTGRADO					
CODIGO: 70106	UNIDADES: 3		REQUISITOS: 0				
HORAS/SEMANA: 3	TEORÍA: 3	PRÁCTICA:	LABORATORIO:	SEMINARIO:	TRABAJO SUPERVISADO:	HORAS TOTALES DE ESTUDIO:	SEMESTRE:

PROPÓSITO:

En un mundo donde el idioma más usado para difundir información es, hoy en día, el inglés, poseer por lo menos conocimientos instrumentales de éste es cada vez más importante. En la mayoría de los contextos académicos, uno de los prerrequisitos al éxito académico es la capacidad de leer eficazmente textos escritos en inglés. Por cierto, esto es el caso en la ingeniería, puesto que la mayor parte de las revistas especializadas y un número significativo de los libros de texto están disponibles únicamente en este idioma. Sin embargo, para ser un miembro participativo de la comunidad científica internacional, aquellos dedicados a la investigación tienen que publicar los productos de sus investigaciones en reconocidas revistas especializadas. El curso Redacción de Artículos Científicos en Inglés ha sido creado y desarrollado para ayudar tanto estudiantes de postgrado como docentes de la Facultad de Ingeniería de la Universidad Central de Venezuela a adquirir las destrezas necesarias para escribir sus propios artículos de investigación en inglés.

OBJETIVOS DE APRENDIZAJE:

Se espera que, al término del curso, el estudiante esté en capacidad de reconocer y analizar los propósitos comunicativos subyacentes a la creación de textos de índole académico con el fin de empezar redactar artículos de investigación en el inglés.

OBJETIVO GENERAL:

Presentar y practicar mediante tareas de redacción, los aspectos más destacados y relevantes del discurso académico con el fin de mejorar y profundizar la capacidad por parte del alumno de escribir artículos de investigación en inglés.

CONTENIDO PROGRAMÁTICO (OBJETOS ESPECÍFICOS):

La guía de estudios de la asignatura tiene ocho (08) unidades

Unidad 1: The Research Article

- 1.1/1.2 Análisis macro-funcional del artículo científico
- 1.3 Análisis de los tiempos verbales en el artículo científico
- 1.4/1.5 Tipos de oraciones: simples; compuestas; complejas
- 1.6 Tipos de investigación/Propósitos de investigación
- 1.7 Seguimiento: Análisis de texto
- 1.8 Ejercicios de redacción

APROBADO EN CONSEJO DE ESCUELA:	APROBADO EN CONSEJO DE FACULTAD:	DESDE: 2005	VIGENCIA HASTA:	HOJA 1/4
---------------------------------	----------------------------------	-------------	--------------------	-------------



UNIVERSIDAD CENTRAL DE VENEZUELA
FACULTAD DE INGENIERÍA
CICLO BÁSICO
DEPARTAMENTO DE ENSEÑANZAS GENERALES



ASIGNATURA: REDACCIÓN DE ARTÍCULOS CIENTÍFICOS EN INGLÉS		TIPO DE ASIGNATURA: POSTGRADO					
CODIGO: 70106	UNIDADES: 3	REQUISITOS: 0					
HORAS/SEMANA: 3	TEORÍA: 3	PRÁCTICA:	LABORATORIO:	SEMINARIO:	TRABAJO SUPERVISADO:	HORAS TOTALES DE ESTUDIO:	SEMESTRE:

Unidad II: The Introduction

- 2.1 La Introducción como texto “problema-solución”
- 2.2 La Introducción como serie de “movimientos”
- 2.3/2.4/2.5/2.6 Ejercicios de análisis según 2.1 y 2.2
- 2.7 Seguimiento: Análisis de texto
- 2.8 Gramática: el artículo (*a/an/the*)
- 2.9 Ejercicios de análisis sobre el artículo
- 2.10/2.11 Cohesión y coherencia
- 2.12/2.13 Ejercicios de redacción

Unidad III: Previous Research

- 3.1/3.2 Investigación previa: como citar a las investigaciones previas
- 3.3/3.4/3.5 Ejercicios de práctica
- 3.6 Seguimiento: Análisis de texto
- 3.7/3.8/3.9 Tiempos verbales: presente, pasado, presente perfecto:
Análisis y práctica
- 3.10/3.11 Verbos usados para reportar investigaciones previas
- 3.12 Ejercicios de redacción

Unidad IV: From Problem to Purpose

- 4.1/4.2 Señalar problemas, brechas y la continuación de una tradición
- 4.3/4.4/4.5/4.6 Los conectores adversativos
- 4.7 Seguimiento: Análisis de texto
- 4.8 Redactar el propósito del estudio
- 4.9 Seguimiento: Análisis de texto
- 4.10 Ejercicios de redacción

Unidad V: Methods and Materials

- 5.1 La Metodología: características lingüísticas
- 5.2/5.3/5.4/5.5/5.6 La voz pasiva
- 5.7/5.8/5.9 Grupos nominales
- 5.10 La metodología y la relación escritor-texto-lector
- 5.11 Análisis macro-funcional de la metodología
- 5.12 Análisis macro-funcional de la descripción de materiales
- 5.13 Seguimiento: Análisis de texto
- 5.14 Ejercicios de redacción

APROBADO EN CONSEJO DE ESCUELA:	APROBADO EN CONSEJO DE FACULTAD:	DESDE:	VIGENCIA 2005	HASTA:	HOJA 2/4
---------------------------------	----------------------------------	--------	------------------	--------	-------------



UNIVERSIDAD CENTRAL DE VENEZUELA
FACULTAD DE INGENIERÍA
CICLO BÁSICO
DEPARTAMENTO DE ENSEÑANZAS GENERALES



ASIGNATURA: REDACCIÓN DE ARTÍCULOS CIENTÍFICOS EN INGLÉS		TIPO DE ASIGNATURA: POSTGRADO					
CODIGO: 70106	UNIDADES: 3			REQUISITOS: 0			
HORAS/SEMANA: 3	TEORÍA: 3	PRÁCTICA:	LABORATORIO:	SEMINARIO:	TRABAJO SUPERVISADO:	HORAS TOTALES DE ESTUDIO:	SEMESTRE:

Unidad VI: Results

- 6.1 Análisis macro-funcional de la sección Resultados y Discusión
- 6.2 Análisis de los tiempos verbales usados
- 6.3 Análisis de texto en términos de 6.1 y 6.2
- 6.4 Gramática: Formas comparativos y superlativos
- 6.5 Seguimiento: Análisis de texto
- 6.6/6.7 Las formas comparativas y superlativas: Ejercitación
- 6.8/6.9/6.10 La modalidad
- 6.11 Ejercicios de redacción

Unidad VII: Discussion

- 7.1 Análisis macro-funcional de la Discusión/Conclusión
- 7.2 Seguimiento: Análisis de texto
- 7.3 Gramática: patrones verbales: el gerundio, el infinitivo, las cláusulas con "that"
- 7.4 Ejercicios de redacción

Unidad VIII: The Abstract

- 8.1 El resumen del artículo: características funcionales
- 8.2 El resumen del artículo: características gramaticales
- 8.3/8.4 Tipos de resumen: informativos y indicativos
- 8.5 Seguimiento: Análisis de texto
- 8.6 Gramática: infinitivos, cláusulas relativas, los participios
- 8.7 Ejercicios de redacción

PROGRAMA SINÓPTICO:

El curso está dividido en unidades que cubren las partes del artículo (Resumen, Introducción, Metodología, Resultados y Discusión). Estos materiales pretenden estimular el análisis de textos académicos, tanto en términos de sus macro-estructuras retóricas y la sintaxis y el léxico de los mismos y, además, proveen práctica en la redacción desde ejercicios estructurados hasta la oportunidad de escribir textos según los propios intereses de cada participante.

HORAS DE CONTACTO:

El curso consta de tres (3) horas de contacto semanal.

APROBADO EN CONSEJO DE ESCUELA:	APROBADO EN CONSEJO DE FACULTAD:	VIGENCIA DESDE: 2005 HASTA:	HOJA 3/4
--	---	---------------------------------------	--------------------



UNIVERSIDAD CENTRAL DE VENEZUELA
FACULTAD DE INGENIERÍA
CICLO BÁSICO
DEPARTAMENTO DE ENSEÑANZAS GENERALES



ASIGNATURA: REDACCIÓN DE ARTÍCULOS CIENTÍFICOS EN INGLÉS		TIPO DE ASIGNATURA: POSTGRADO					
CODIGO: 70106	UNIDADES: 3		REQUISITOS: 0				
HORAS/SEMANA: 3	TEORÍA: 3	PRÁCTICA:	LABORATORIO:	SEMINARIO:	TRABAJO SUPERVISADO:	HORAS TOTALES DE ESTUDIO:	SEMESTRE:

REQUISITOS:

Abierto a todos los estudiantes de postgrado

EVALUACIÓN:

1. Evaluación Continua: tareas y trabajos
Un total de 12 (12) tareas: 80%
2. Trabajo Final: 20%
El trabajo consiste en la redacción de un artículo en inglés.

BIBLIOGRAFÍA:

Guía de Estudios de la materia

APROBADO EN CONSEJO DE ESCUELA:	APROBADO EN CONSEJO DE FACULTAD:	VIGENCIA DESDE: 2005 HASTA:	HOJA 4/4
---------------------------------	----------------------------------	--------------------------------	-------------